

# ก่อนปิดเล่ม

วารสารธรรมโฆษณานี้ฉบับนี้คัดทั้งด้วยข้อเขียนของนักเขียนทั้งภายในร่วมหาวิทยาลัยและนอกวิทยาลัยวิทยาลัย ทุกท่านล้วนยินดีมอบผลงานด้านการค้นคว้าเกี่ยวกับสิ่งที่น่าสนใจและสิ่งที่มีค่าในภาคใต้ ไม่ว่าจะเป็นด้านวิทยาศาสตร์ ศึกษาศาสตร์ มนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ เราขอขอบคุณด้วยความจริงใจ

เรื่องบันทึกความทรงจำของคณะสำรวจมหาวิทยาลัยเคมบริดจ์ที่บริเวณรัฐมลายูตอนเหนือ ผู้แปลคือ อาจารย์เสนีย์ หมดหมาน มีความจำเป็นเดินทางไปต่างประเทศจึงไม่สามารถแปลเรื่องนี้ต่อไปได้ เราจึงมอบให้ มรว.ประกายจักรสุขสวัสดิ์ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ช่วยแปลต่อไป ซึ่งมีเนื้อหาชวนอ่านตามลำดับ ขอขอบคุณผู้แปลทั้ง ๒ ท่านไว้ ณ ที่นี้ด้วย

เกี่ยวกับเรื่องพีชภาคใต้ที่น่าสนใจไม่น้อย ดร.นพรัตน์ บำรุงรักษ์ จะนำเสนอตามลำดับ ฉบับนี้เรื่อง ลูกเนียง : อาหารผักของคนใต้ และกำลังทำฉบับเรื่อง "ลางสาดลองกองลูก" พร้อมกันนี้อาจารย์สมพร จันทเดช ได้ส่งเรื่องขนุนจำปาตะผลไม้บ้านเราอีกเช่นกัน กอปรติดตามอ่านนะครับ

ผลงานการวิจัยทางการศึกษาของ อาจารย์ถ้วน ขาวหนู และคณะ และผลงานวิจัยทางด้านสังคมศาสตร์ ของ อาจารย์ทัศนีย์ พรหม ๘๐ รุสมิแล

ไพจิตร ส่วนนำเสนอ ตลอดจนบทความเกี่ยวกับวัฒนธรรมพื้นบ้านเช่น แกะรอยไทยมุสลิมภาคใต้ในอดีต การแต่งกายของชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้ และเรื่องทำนองนี้อีกหลายเรื่องคงเห็นประโยชน์แก่ท่านผู้อ่านตามสมควร

โปรดติดตามอ่าน รุสมิแลฉบับเริ่มต้นปีที่ ๑๐ เราจะเลือกสรรข้อเขียนที่เกี่ยวกับภาคใต้ที่น่าสนใจมาเสนอท่านผู้อ่านต่อไป □

ขอฝากจากพระ เทพญาณโมลี หน้า ๑๓

ปลูกสามิรมณเจ้าให้ไปรับบุตรกลับสู่บ้านของตนเมื่อสามิไม่สามารถจะไปได้ นางก็มิชักช้ารีบออกจากบ้านเที่ยวสืบถามชาวบ้านถึงที่อยู่ นางมิได้เกรงกลัวอันตรายแม้แต่ชีวิตถ้าไปพบกันขณะนั้น องค์กริมาลัย อาจทำให้ตายเพราะกำลังเลือดเข้าตา จะไม่รู้จักมารดาตน ก็จักเป็นมาตุจฉาฆ่ามารดา เป็นอนันตริยกรรมบาปหนักในพระพุทธศาสนา จะต้องคนรกหมกไหม้ตลอดกาลปีพุทธฉัณดร์ เมื่อนางไม่พบแล้วก็เดินทางกลับมาสู่นิवासถานของตน

ส่วนพระเจ้าปัสเสนทิโกศล แต่เวลาเช้าสายพระองค์ในฐานะเป็นกษัตริย์ ก็ยกกองทัพหมายจะไปปราบองค์กริมาลัย เหนือกองทัพผ่านพระเชตวันวิหารไป ในฐานะที่ทรงเคารพพระพุทธเจ้า จึงทรงแวะเข้าไปในวัดเพื่อถวายบังคม พระพุทธเจ้าทรงตรัสถามว่า มหาบพิตรจะเสด็จไปที่ใดในเวลาเช้าตรู่จึงทรงทูลว่า จะยก

กองทัพไปปราบองค์กริมาลัยที่ก่อกรรมทำเข็ญฆ่าประชาชน พระทศพลจึงชี้พระหัตถ์ที่พระองค์องค์กริมาลัย ตรัสว่าเนื่องจากเจ้าองค์กริมาลัย พระเจ้าปัสเสนทิโกศลเห็นพระพักตร์ไปทอดพระเนตรก็มีพระเสโทไหลซึมออกทั่วพระกาย ทรงตกพระทัยเป็นอันมาก พระพุทธองค์จึงทรงตรัสรับรองว่า น หิปพุชชิต ปรูปจมาตี สมโณ โหติ ปรั วเหตุชนุโต แปลว่าผู้มีสัตว์อื่นเบียดเบียนสัตว์อื่น ไม่ชื่อว่าบรรพชิตและสมณะเลย ขอพระองค์อย่าทรงตกพระทัยเลย พระองค์กริมาลัยนั้นบัดนี้เป็นบรรพชิตและสมณะแล้ว พระเจ้าปัสเสนทิโกศล จึงทูลขอพรว่า ตั้งแต่บัดนี้ไปขออย่าให้กัญญาให้บรรพชาอุปสมบทแก่มหาโจร ผู้ก่อความเดือดร้อนให้แก่มหาชน เพื่ออนุเมตตาพระราชกำหนดกฎหมาย พระพุทธองค์ทรงบัญญัติให้อนุเมตตามราชาณาจักร

ฝ่ายพระองค์กริมาลัย วันหนึ่งออกไปเที่ยวบิณฑบาต ผู้หญิงมีกรรมก็แก่จวนจะกลอดดินสวนทางเห็นก็ตกใจ รีบหนีไม่ทันก็รอดรับบ้าน อาศัยกรรมก็แก่รอดไปไม่พินติดการบ้านร้องเสียงหลงอยู่ พระองค์กริมาลัยจึงเดินเข้าไปใกล้ แล้วกล่าวคำสั่งจาธิฐานว่า

“ยะโตหัง ภะคินิ อะริยาจะชาติยา ชาโต นากิขานามิ สญฺจิสจะ ปาณัง ชีวิตา โวโรเปตา เตะนะสังเจนะ โสตติ เต โทตุ โสตติ คัมภัสสะ”

ท่านต้นสกุลไทยตั้งแต่สมัยสุโขทัยมาจนบัดนี้ ให้เสกนามนดีให้หญิงมีกรรมรับประทานและอาบ แล.

